

## (1823.) BILL.

An Act to repeal and amend certain parts of an Act passed in the thirty-fourth year of his late Majesty's Reign, intituled, "An Act for the division of the Province of Lower-Canada, for amending the Jurisdiction thereof, and for repealing certain Laws therein mentioned," and to make further provision for the more certain and uniform administration of Justice within the said Province.

LEGISLATIVE COUNCIL,  
*Wednesday, 24th December, 1823.*

ORDERED, That one of the Masters in Chancery do go down to the Assembly, and acquaint that House, that the Legislative Council have passed this Bill, to which they desire the concurrence of the Assembly.

Attest, Wm. SMITH, C.L.C.

Received in the Assembly, and read for the first time on Wednesday, 24th December, 1823.

Wm. LINDSAY, C.A.

## (1823.) BILL.

Acte pour rappeler en partie, et amender certaines parties d'un Acte passé dans la Trentième année du Règne de feu sa Majesté, intitulé, "Acte qui divise la Province du Bas-Canada, qui amende la Jurisdiction d'icelle, et qui rappelle certaines Lois y mentionnées," et pour faire de plus amples provisions pour l'Administration plus certaine et plus uniforme de la Justice dans la dite Province.

CONSEIL LEGISLATIF,  
*Mercredi, 24e. Décembre, 1823.*

ORDONNE Qu'un des Maîtres en Chancellerie se rende à l'Assemblée, et informe cette Chambre, que le Conseil Législatif a passé ce Bill, auquel il demande la concurrence de l'Assemblée.

Attesté, CHARLES DE LERY, A.G.C.J.

Reçu dans l'Assemblée, et lu pour la première fois, Mercredi, 24e. Décembre, 1823.

P. E. D. A.G.C.A.